

2-25-1944

Embry-Riddle Papel Pega-Mosca 1944-02

Embry-Riddle School of Aviation

Follow this and additional works at: <https://commons.erau.edu/ua-papel-pega-mosca>

Scholarly Commons Citation

Embry-Riddle School of Aviation, "Embry-Riddle Papel Pega-Mosca 1944-02" (1944). *Papel Pega-Mosca*. 108.

<https://commons.erau.edu/ua-papel-pega-mosca/108>

This Book is brought to you for free and open access by the Newspapers at Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Papel Pega-Mosca by an authorized administrator of Scholarly Commons. For more information, please contact commons@erau.edu.

Papel Péga-Mosca

STICK WITH IT

VOL. 1

FEVEREIRO 25, 1944

Nº 6.

THE BRAZILIAN POINT OF VIEW

An Editorial

(Uma Tradução)

Those of us from the United States have now been in Brazil long enough to gain some knowledge and appreciation of the habits, customs and points of view of the Brazilian People. We have come to an actual realization of what we subconsciously sensed at first, namely, that there are many refined points of difference between the Brazilian way of life and our way of life. By this it is not meant that emphasis is to be placed on the physical aspects of life, such as the difference in food and its preparation, or homes, furnishings and such things, but rather on the spiritual and intangible aspects such as are concerned with the human and social relations of any community. Every country has essential differences in these respects. It is something that comprises the real soul and personality of the collective population of that country. It is something that should receive the first study and consideration of any foreign visitor to that country, especially when a long stay within the country is contemplated.

It cannot be expected that a group of people, such as ourselves, can immediately and forthwith turn off the faucet of our way of life and turn on the faucet of the Brazilian way of life. There is no

Nós, Americanos, temos agora tempo mais ou menos suficiente de estadia no Brasil para obter algum conhecimento e apreciação dos hábitos, costumes e pontos de vista do Povo Brasileiro. Chegamos a uma compreensão real daquilo que subconscientemente sentimos no início, isto é, há muitos pontos de divergências entre o modo de viver Brasileiro e o nosso. Isto não significa que devem ser frizados os aspetos físicos da vida, tal como a diferença de alimentação e seu preparo, habitações, mobiliários ou cousas semelhantes, mas antes, os aspetos espirituais e intangíveis como os que dizem respeito às relações humanas e sociais de qualquer comunidade. Todos os países se diferem nesse particular. É alguma coisa que compõe a alma e personalidade reais da coletividade deste país. É alguma coisa que deve merecer o primeiro estudo e consideração de qualquer visitante estrangeiro, especialmente quando se tenciona uma longa estadia no país.

Não se pôde esperar que um grupo de pessoas, como nós, possa mudar imediatamente e prontamente o nosso modo de viver Americano

(Cont. on page 2)

THE BRAZILIAN POINT OF VIEW

(Cont. from page 1)

such thing as a mechanical or magical means of effecting such an instantaneous metamorphosis. The change over must be somewhat gradual in order to be natural. What is more important, it is a change to be made on our part, that is inexorable and inevitable, so that we might as well lend the full cooperation of our natures and consciousness to that end.

It must be constantly remembered that many things we might say, do or enact and which are from our point of view perfectly natural and to be taken for granted, would, from the Brazilian point of view, be considered grossly improper or in bad taste. We must be constantly alert to and try to develop a sensitive consciousness to a degree whereby we can gradually become aware of these differences and act and conduct ourselves accordingly. The Brazilian People have a wealth of understanding and will make full allowance for our early mistakes as long as they are assured we are doing all in our power to conform with and understand their way of life and the refined niceties that are so important to them.

All individuals differ by nature in their ability to make rapid adjustments of this kind, but, as a whole, it may be said that we have collectively made an honest and sincere effort in this direction and in fact, have made considerable progress thus far. The longer we are here, however, the more increasingly important it becomes that we give this highly important matter of understanding and adjustment our utmost attention and consideration. Use every opportunity possible to become acquainted with, mix with, talk with, live with and play with the Brazilian People. This, more than anything else, will help to bring about a full and complete understanding between us and will help to effect the adjustments within ourselves to a point where our actions and reactions will be unconscious, natural and in accordance with, THE BRAZILIAN POINT OF VIEW.

D. F. P.

para o modo de viver Brasileiro.

Não existe um meio mecânico ou mágico para efetuar uma metamorfose instantânea. A mudança deve ser algo gradual com o fim de ser natural. O que é mais importante, é uma mudança a ser feita de nossa parte, que é inexorável e inevitável para que possamos cooperar totalmente e conscientemente com nossas naturezas para este fim.

Deve ser constantemente lembrado que podemos dizer, fazer e efetuar muitas coisas, que do nosso ponto de vista são perfeitamente naturais e que consideradas do ponto de vista Brasileiro, podem ser consideradas bastante grosseiras ou de mau gosto. Devemos estar constantemente alertas e tentar desenvolver uma consciência sensível até um grau pelo qual podemos ficar cientes destas diferenças, agir e nos conduzirmos de acordo. O Povo Brasileiro tem uma grande capacidade de compreensão e permitirá inteiramente nossos primeiros enganos contanto que tenha certeza de que estamos empregando todos os nossos esforços para cumprir e entender seu modo de viver e suas refinadas delicadezas que lhe são tão peculiares.

Todos os indivíduos diferem pela natureza em sua habilidade para fazer ajustamentos dessa espécie, mas, em geral, pode ser dito que não fizemos coletivamente um esforço honesto e sincero neste sentido e de fato, até agora temos feito considerável progresso. Contudo, quanto mais tempo estivermos aqui, a máxima atenção e consideração que damos a esse assunto, altamente importante de compreensão e ajustamento torna-se de importância cada vez maior. Aproveite toda a oportunidade possível para travar conhecimentos, se misturar, falar, viver, brincar com o Povo Brasileiro. Isto mais do que qualquer outra coisa, ajudará a trazer uma compreensão total e mútua e auxiliará a efetuar os ajustamentos entre nós a um ponto em que nossas ações e reações serão inconscientes, naturais e de acordo com, O PONTO DE VISTA BRASILEIRO.

DECRETO-LEI N. 5.983

De 10 de Novembro de 1943.

Aprova termo de ajuste entre o Governo Brasileiro e cidadão Norte Americano, para instalação da Escola Técnica de Aviação.

O Presidente da Republica, usando da atribuição, decreta:

Artigo único. Fica aprovado o termo de ajuste assinado a 29 de Setembro do corrente ano pelo Ministro de Estado dos Negocios da Aeronáutica, em nome do Governo do Brasil, e pelo cidadão Norte Americano John Paul Riddle, para a cessão, organização e manutenção de uma Escola Técnica de Aviação, no Estado de São Paulo, nos moldes da Embry Riddle School of Aviation, existente na cidade de Miami, Estado da Flórida, Estados Unidos da America do Norte.

Rio de Janeiro, 10 de Novembro de 1943, 122.º da Independencia e 55.º da Republica.

GETULIO VARGAS.

Joaquim Pedro Salgado Filho

PAPEL PEGA-MOSCA

"Stick with it"

Published in the interest of the students, instructors, graduates and employes of the Technical School in São Paulo, Brazil.

JAMES BLAKELEY

Director

Temporary

EDITORIAL STAFF

Donald P. Peck
Lucile B. Foote

Editor
Asst. Editor

ASSOCIATE EDITORS

Dorothy Goggin	Instructors' School
Sandy Saunders	What's New in Sports
Jack Mata	Sports Comments
Marie Williams and Florence Williams	The Students' Keyhole
Jorge Pontual	Student's News
Jeannette Chedick	Brazilian Personnel
Nelson Pitzole	The Innocents Abroad
Wil Betz and Bill Lehman	The Family Guarany

BENVINDO AO BRASIL!

Again we have the pleasure of welcoming new arrivals from North America.

Robert E. Hoese, Instructor in Ground School arrived in São Paulo by plane on Thursday afternoon, February 24th, 1944.

Edwin Stahl, our Assistant Director and Carl Anderson, Instructor in the Machinist Department are expected to arrive on Friday of this week. We understand Senhor Anderson was delayed by a bad case of sun burn and hope that his recovery is rapid.

Senhor Ed Stahl has been long awaited in these parts and we are all anxious to greet him and have him in our midst again.

CORRECTION

Most humble apologies are offered for the misspelling, through typographical error, the names of two of our good good friends, on the 2nd page of last week's issue under title "Benvindos Sejam os Amigos!"

Somehow the "n" in Adriano Ponso's illustrious name got twisted around to a "u", and a reared its ugly head in the place of a noble "z" in the name of Steve Zachar.

(Gremlins no doubt)

THE STUDENTS' KEYHOLE

By Florence Williams
Marie C. Williams

Group 5

Arnaldo Vespero, Cadet Number 37 is a Paulista who studied engineering before entering Escola Técnica de Aviação. Arnaldo has always been interested in aviation. He was secretary in the Departamento Esportivo Rio Branco and vice-president of the Federação Paulista dos Estudantes in 1942.

Carlos Durval Daraya Novaes, Cadet Number 38 was taking a pre-medical course before he decided on a career in aviation. Carlos sees Brazil's wonderful future in the air and is anxious to serve his country as an aerial navigator. São Paulo is his home town.

Durval Sargentini, Cadet Number 39 plans on being an aeronautical engineer. He enjoys dancing, swimming and riding. Durval is from São Paulo and spent his time studying before coming to this school.

Aristides J. de Castro, Cadet Number 40, completed a course at Mackenzie College. He was preparing for a career in chemistry when he entered E.T.A. For pastimes he is interested in swimming and dancing. Aristides is a Paulista and hopes to become a pilot.

Irinen de Almeida Filho, Cadet Number 41, especially enjoys the study of foreign languages, mathematics, and music. He enjoys dancing and has a fine collection of classical and popular phonograph records. Irinen hopes to become an aeronautical engineer. He has studied at the Colégio Paulistano.

Antonio Augusto Marialva Jr., Cadet Number 42, was a student of agronomy before he was attracted to aviation. He is a civilian pilot and is interested in becoming an aeronautical engineer. Antonio is from São Paulo.

Arthur Antunes, Cadet Number 43

studied science in the mornings and worked during the afternoons before enrolling in E.T.A. He is anxious to learn all he can about aeronautical engineering. Arthur is a Paulista and is very fond of dancing and football.

Joaquim de Silva Leme, Cadet Number 44 is from Piraju. At present his chief interest in life is centered around aviation and his activities here at Escola Técnica de Aviação. His second interest is in the field of physical education as he is devoted to athletics and dancing.

Ubirajara Vieira, Cadet Number 45 is from Penedpolis where he taught Physical Education and was an assistant instructor at the Aero-Clube of that city. He is deeply interested in aviation and sports, especially basketball, volleyball and swimming. Ubirajara enjoys music and dancing and prefers country life to the hustle and bustle of large cities.

Ary Gonzáles Blanco, Cadet Number 46 wishes to be an expert in aviation and serve his country in this manner. He is acquainted with most of the athletic games in the world and is making a special study in this field. Number 46 enjoys foreign languages and already speaks Spanish.

Fausto Paulo Bueno, Cadet Number 47 spent some time on his grandfather's fazenda in Itatinga when he was not attending the Ginásio here in São Paulo. Fausto enjoys horseback riding and outdoor life. He hopes to be a pilot.

Lincoln dos Santos Bispo, Cadet Number 48 is from Itu and studied in the Colégio Estadual there. Lincoln is very happy here at Escola Técnica de Aviação and is anxious to follow a career in aviation which will train him to serve his great country. After the war he would like to travel through Europe in a plane.

Ronald Ewbank, Cadet Number 49 is from Rio de Janeiro. He was gra-

(Cont. on page 5)

duated from the Instituto São José in Petropolis. Ronald then worked a while in a cigarette factory. He wishes to specialize in aviation as he feels he can be of service to Brazil in this field.

Milton de Andrade, Cadet Number 50 studied Law before entering E.T.A. Milton enjoys the life here and greatly admires his fellow cadets and his instructors. He is a Paulista. Aviation is his chief interest.

Darío Bandiera, Cadet Number 51 was a student of philosophy and psychoanalysis before he joined E.T.A. Aviation and travel attracted Darío ever since he can remember. He was born in Orlandia in the state of São Paulo.

Newton Farias Hucke, Cadet Number 52 was studying science in the Colégio Paulistano when the opportunity to enter Escola Técnica de Aviação presented itself. He is anxious to learn all details of aviation. Newton is interested in dancing, chess, swimming, basketball and volleyball.

INSIDE BRASIL

By Plinio Prado

DIAMONDS - Diamonds are generally found in the rivers of Brazil, in a few regions. The Sections of the country where you may find them are: State of Minas Gerais (Diamantina, Paracatu, Coromandel, Estrela do Sul, Pachorel, Ituiutaba, Tupaciguara, Prata), State of Matto-Grosso (Urú, Baliza, Garças, Sta. Anna), State of Goiaz (Lageado, Sta Luzia, Paranahyba, Correntes), State of Pará (Marabá, Jacundá, Cachoeira da Fumaça).

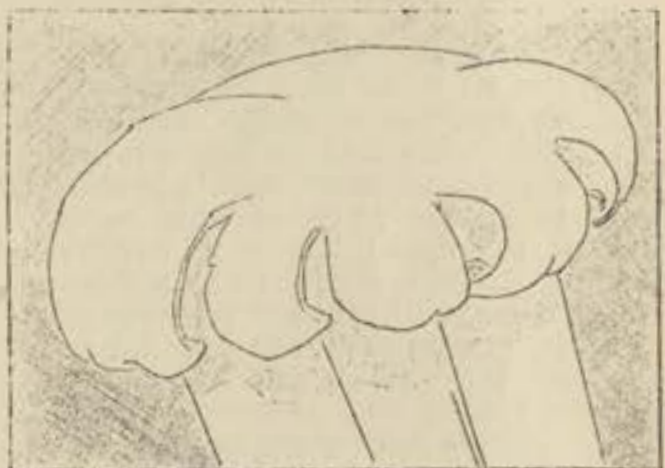
In Minas Gerais were found two of the biggest diamonds in the world, "Estrela do Sul" and "Vargas". The latter was sold to Mr. Harry Winston, a famous Ame-

rican Diamond dealer.

Being the hardest mineral in the world, its procurement has been increased very much.

Among the best customers for our diamonds is the United States, which now is handling about 90% of all the market. War industries demands are growing, and that's the reason such mineral is needed.

The first step to find the diamonds is checking in the sand or rock bed of rivers, looking for the following little stones that are always together with the diamonds: "Feijão reluzente" or "Shining bean", "Palha d'Arroz" of yellow color, "chicores" which is like a ruby. If any of the latter are found in the river bed, or around the river bank, then you'll be sure that diamonds are around!.... The lucky person might get his premium soon, but I understand there are people who have lived there for years and have never found anything.



BONS
MECANICOS
Nunca Usam
FERRAMENTAS
AMASSADAS

INSTRUCTORS' SCHOOL

By Dorothy Goggin

Hey, does it always rain on Sunday, or on holidays, in São Paulo? Every time Ye Editor plans a trip or actually gets around to going to a new place - it RAINS! But, anyhow we do manage to have fun, and we did get to see a new place.

Interlagos is another place to put on your "must" list of places to see. We spent part of our vacation there. Originally the place was a country home on the shore of one of the lakes. Some enterprising people took it over and have made a success of the whole deal. (If you don't mind the mentioning of sordid things - it will cost you 30 Cruzeiros per day for room and board.) What board! The evening meal (On Sunday) began with real oldfashioned navy bean soup. Then came broiled frango and legumes, then steak and farofa, then cheese and guava paste, then fruit, then coffee, then Ye Editor got sleepy.

The Englands and Carlises came out Monday for luncheon - Ask them about the food and the place.

One can swim - if you don't mind the lake being a little low; after all we must have lights. One can walk; there are some very nice places to stroll for an hour or two. One place in particular is a long avenue (paved) with tall Eucalyptus trees bordering it. Now and then a clump of yellow and green bamboo fills in the border with its frothy foliage. If one feels so inclined, there are horses for your pleasure. They are gentle, and there are plenty of places to ride.

The nicest thing about the place is the view. From one side of the verandah is a view of the yachting club side of the lake. Sail boats are etched against the green of the hills, and clouds foaming over the hills make a beautiful frame for the foreground of *querisimos* and *alacanthas*. The

front view from the place also takes in the lake, and there are more boats scudding across your line of vision. The garden in front of the place is a riot of color, and they have roses in bloom all year round. I saw my first Talisman rose that people have raved about, actually it was as large as they say.

Yours truly took a walk with a party of Brazilians that were guests there, and we discovered the funniest things. The mushrooms grow upside down, they actually turn up instead of down; the termites here build houses instead of destroying them. Then - we discovered that you deal cards counterclockwise in poker and take out all of the cards below the sete.

Ask Jim Hodeck about the Dahlias he bought. They sure do have pretty flowers here. No?

I do believe Carnival was enjoyed by all of us - in spite of the fact that it was not up to par on account of the war. Some of us danced, some went to Santos, and some went to Rio. A lot of us just stayed home and caught up with ourselves. We saw a lot of our school people at the Stadium on Monday night and they certainly seemed to enjoy the fun along with the rest of the people. We even heard some of them singing the songs, too.

All for now, Will see you next week with news about more places to go.

SICK LIST

We understand that Jorge Copland is slowly improving and will be back with us in the near future. We all know how hard it must be, Jorge, for a man with your energy to have to stay abed. Do what the Doctor says though and try not to worry so your recovery will be hastened. We all miss you.

Cap Sheffler has been confined to his home for the last few days and his beaming smile has surely been missed. Relax Cap: get rid of that nervous tension! Everything will come out all right.

FAMILY GUARANY

By Wil and Bill

Miscellaneous items picked up at random----- without a logical sequence of procedure.

Mainly about elevators... With the elevator situation getting worse as each day goes by, the climax finally came the other day, when not one, nor two, but three elevators were put out of action by some sort of short circuit (so they tell us). Anyhow, a terrific smell emanated from the building, and the elevator jockies were jabbering away in their best Porguguese slang, as excited as a new bride. However, the difficulty was overcome, and now we are back to the usual fine service, and it is only necessary to wait a minimum of 5 minutes for an elevator.

Ye editors noticed a new elevator jocky lately, hope that he learns English a little better than one of the others, who said to Mrs. Williams the other day when she got into the elevator "come in boy". Now everybody knows that this is a very poor type of English to be using in such a high class joint. We suggest that Mrs. Williams (who teaches English) write up a lesson plan and give the Jockies a few lessons on the use of nouns, verbs, infinitives etc...

Of course, it isn't always the poor elevator jocky's fault, either. F'r instance, when Mrs. Lehman and Mrs. Treff got on the elevator, only a mind reader could tell where they wanted to go. Who ever heard of floor Dez e Um? After all, even if the jocky could speak Portuguese, he would have a heck of a time trying to figure out just where to stop. Anyway, the girls had a nice ride, and covered the entire route.

Rumors, without foundation! "Cautious" Setzer, and "playboy" Stokely went to Rio for the carnival, leaving "Honeyboy" Lang to take care of the home work. However, it was noticed that "Playbody" still had to celebrate the carnival on the home grounds. Perhaps they speak

more English in S.P. than they do in Rio, eh boy?

Boy, how we'd like to get some information on the "Terrific Twosome" of Olmstead and Helm. About the only loud thing around their apartment seems to be the drapes. However, they make up for a lot of other things that could happen to the boys. We do have, on good authority, that "Prince" Olmstead has a nice blue suit (American type "without shoulder pads") that he will sell or give away. It seems that this suit in question is similar to one that "Raffles" Goecke has, and they may be mistaken for each other some time.

Wonder why Bill Lehman (the other half of this editorial staff) is so anxious to find out about the citizenship status of a new born child in Brazil?????

Another unfounded rumor. We hear that "slavedriver" Stewart is expecting his wife and children down almost any month now. The latest communication is that she and ye editor's wife (Mrs. Betz) are scheduled to leave on the same plane. Ye editor thinks that anything can happen in the meantime, such as the children catching a slight case of detaining-itis. By the way, how does one arrange for priorities on airplanes from Belem to São Paulo? (just in case)

New arrivals, who, if you haven't met, you should, by all means.

"The Madam" Mrs. B'house (very charming) and their cute daughter. We're sure that Senhor B'casa still wants each of you to drop in, but not too many at a time. Quiet, please!

"Minha Familia" Mrs. Treff, and charming blonde daughter. Sure hope that Ted will be able to get the 8:30 bonde on time now.

"Mildred" Mrs. Boddy and cute little daughter. Bill was running a florist shop for quite a while, awaiting his family, we hear.

(Cont. on page 8)

Flash-- "Dapper" Stewart is having trouble getting thru doorways, we hear, due to the retractable shoulder pads on his new Brazilian suit. Incidentally, this padding is probably needed now that Stewart has such heavy responsibilities to carry around all day long.

Suggestions for a new clube -- How's about calling a meeting of all bachelors to join the new "sweating out" clube, for those who are anxiously awaiting the arrival of their families, who have been unavoidably delayed in Belem due to the fine dances that are given there. Perhaps these bachelors could console each other with the thought that perhaps "their" wives are really "not" enjoying themselves so very "much".

Overheard while rumor-hunting... "Sandy" Saunders telling his new maid that he likes "Laranjada" juice for breakfast. He just likes a small breakfast, also, such as Eggs, Orange Juice, milk, bread and jelly, perhaps a cereal or two, some bacon or ham, and maybe pancakes. No coffee, however, as he claims that it keeps him awake all day.

Overheard in the lobby-- "Curly" Cook (living with ye editor) has become a "Fazendeiro". (this means that "Curly" has taken a long-term lease on a large plantation a little bit North of Matto Grosso, which is complete with kitchenette.) Can you fancy "Cookie" getting up early in the morning, to milk the goats, and feed the herd of Zebras that he claims goes with the ranch? (We wonder just how those horses became Zebras??)

Speaking of the weather, let's start our poetry column off with a bang! Very descriptive of the weather here, and still will get by the censors----

"Whether it's cold, or whether
it's hot,

We'll have weather, whether or
not!"

In the words of the criadas of all the apartments in the Guarany "Keep 'em Frying".

BRAZIL!
THE LAND OF MANY WONDERS!

By Leda de Assis Brasil

I would like with the permission of all readers, to introduce myself as one who wants to give you, now and for the future, a short report about some interesting matters of Brazil.

This article, describes the large part of this country that we call the Northeast.

It is a triangle including from the north, Bahia to Piauí state.

In 1909 the (IFOCs) was set up. It is a Federal Bureau created only to build dams, make roads, and build bridges. In 1930 under the government of Getulio Vargas a program, with ideas for national development work, began.

In 1936, the Bureau of Drought Control began construction of a system of large dams using in particular the waters of the Sao Francisco River and its branches.

Written in a magazine edition of 1939, the IFOCS presented a resume of 64 dams completed and 6 more under construction. Late figures show us that the Bureau has built 265 dams of all sizes in the great bulge of Brazil.

The Orós, the largest of its type is 4,000,000 cubic meters in size; it is being built on the Jaguaribe River in Ceará and it will hold as much water as Rio de Janeiro's Guanabara Bay.

These great water systems include tunnels, water towers, and electric powered pumps.

This area owes many thanks to the Bureau and all its works for this constructive program.

The name of Natal means much to any American today; for in this war it is a strategic point in South America. Natal is the capital of

(Cont. on page 9)

BRAZIL: THE LAND OF MANY WONDERS!
(Cont. from page 8)

Rio Grande do Norte and it has, in normal times, a population of about 60,000 people. Now, lots of foreign officers and soldiers are included, because in this little point of the world is built the greatest air-port of South America and it permits the inter-flying between Africa, Europe and America.

The other large city of the Northeast is Fortaleza, capital of the Ceará state, with about 150,000 inhabitants. It is a very new city with almost the same life as other great cities.

We must not forget that through the ports of these States flows night and day, all the interior production: oiticica, babassu, mamona, dendê, carnauba, etc.

The Oiticica tree provides a lordly shade in Brazil's hot arid sections, growing mainly along river ways and creek banks. The Varnish and Lacquer Association disclosed that there are a million full grown oiticica trees in Brazil's bulge region, about half of them in Ceará. On the basis of this estimate, it has been figured that Brazil's oiticica can, with intensive exploitation, largely replace China's tung oil in its exportation.

Babassu with the fruit palms cover great areas in the Northeast, where they enter deeply into the life of the people. Their timber is used to build houses. Hats, baskets, bags and mats are woven with the dried leaves. Also it produces an oil of mamona: this is used to lubricate airplane engines, and other various recently discovered uses.

Dendê oil: Those who have eaten a good "Feixada" down in Santos or in Bahia, know what dendê is. It is the best oil palm tree used for cooking or boiling fishes. Always ask for azeite Dendê!

The carnauba is called the "tree of life". It is a beautiful tree that sends its roots deep for water, and protects its leaves

against the sun with a film of wax. For centuries this wax has been crudely processed and used for illumination. Carnauba can be called the "tree of death", for its wax can be used in making picric acid, ingredient of high grade gunpowder.

This increased production of wax materials is the Brazilian Northeast's most immediate contribution to the hemisphere defense.

So, as we can see, all these raw materials are used for the great defense in this war, and contributes much to the allies in winning the war against the axis.

These are some of the enormous exportation possibilities on which Brazil counts in this moment and for the future.

CARNIVAL GLEANINGS

What's this we hear about Dave Beatty and Steve Zashar letting down their hair and entering into the full fury of the dance at the super duper new, upper crust hotel at Petropolis a suburb of Rio?

A very cozy and delightful celebration party was given by Miss Evel Wagner at her home on Monday Night. She and her charming parents and brother really did things up right and afforded everyone and the writer, for one, an evening that can be counted as one of the most enjoyable spent here so far.

Sandy Saunders really had an opportunity to work off some of his inexhaustible energy at the Estadio Municipal de Passembu on Monday night (which became Tuesday morning). There is a man who can really take it in addition to dishing it out.

TENNIS

Next Sunday Feb. 27, at two P.M. our tennis team will compete against the team representing the Club Athletico São Paulo (English Club) in a series of afternoon matches. All personnel are cordially invited to attend the matches. There are excellent seats on the veranda at the club for spectators. After the matches there will be tea served etc. and then a very informal little dancing party, until eight P.M. or so. It is an excellent opportunity for all to visit the club, to support your tennis team, and to have a very enjoyable time.

BOWLING

Due to the desire of most all the bowlers to attend the tennis matches and the tea dance Sunday, Feb. 27, at the English Club the bowling matches scheduled for Sunday Feb. 27 will be postponed until Sunday Mar. 5th, 1944.

BASKETBALL

Basketball practice was held Feb. 23 at the McKenzie College Gymnasium. Mr. Sprague took over very capably in his capacity of coach and referee. As a result the most spirited and best practice to date followed. Mr. Blakeley was a very interested spectator and was really itching to get out there and show the boys how it should be done. The team is rapidly rounding into form and games will be scheduled soon with many of the local Brazilian teams.

PING PONG

We have to date approximately 25 entries in our forthcoming ping pong tournament. We need a few more entries as 32 players make a very desirable double elimination bracket. The response has been very fine and we feel that a most successful tournament will be staged in our own recreation rooms.

We hope to be able to set a definite date for our swimming party some night next week at the Stadium swimming pool. All will be invited and by the interest shown so far I am positive we will have a very big turnout.

SPORTS COMMENTS

By Jack Mata

CARNIVAL! From what we were able to see of Carnival, we can almost call this a sporting event as it must take the people all year to get into training for the dancing.

This past week-end saw the members of the tennis team trying to get in as much practice as possible before their match with the English Club this coming Sunday. The match will start about one thirty and we will try to uphold the good name of the Escola Técnica de Aviação, but to do so we will have to beat them at their own game, as the English are great doubles players.

The "Bounding Basque" of the Aircraft Department, Snr. Goecke, continues to improve his game with each match he plays. Sunday he teamed with Snr. Cook to beat Saunders and "Big Bill" Boddy 6-4 and then with his English partner, Tom Bothwick, bowled over the same combination of Sandy and "Big Bill" to the tune of 1-6, 6-0, 7-5.

However, Sandy and Bill stuck to their guns and were rewarded with a fine victory over the strong team of Jim Troy and Snr. Cook, 7-5. "Our Boy" Cook still contends, however, that he is not able to cover his half of the court and both alleys at one and the same time. Therefore Jim "Russian Bear" Troy has stated that he will swing at everything even if he is standing on the base line.

INDOOR SPORTS - The big event of the

(cont. on page 11)

SPORTS COMMENTS (Cont. from page 10)

week was the billiard matches played at the English Club. Mel Goecke and Jim Troy took on Jim Blakeley and Don Sprague and beat them 63-0. Snr. Sprague thought that Mel was just about good enough to give up aviation and take to teaching billiards. Snr. Don was able to wind up the afternoon with a victory when he and Troy took over Blakeley and Goecke 32-0.

CHESS - The tournament has reached the semi-finals with the following lineup: Cecil Cook vs Bill Boddy and Eduardo vs Bill Lehman. The dark horse of the tournament and the man to watch is Snr. Lehman, he is really out to win and says he is going to do so for the "little" wife and son.

Ping Pong and Checkers will start shortly, so be on the lookout for the parings and time of play. We have had a big turnout for these two games and expect to have a great time.

Late Flash - Troy and Cook still unsuccessful in their effort to win from that international combination of Wilson and Mata. Rain stopped the match when the boys were all even - one set each and two games apiece in the third set.

The lineup of the tennis team for their match this coming Sunday will see the following men in action: Troy and Cook, Fouts and Mata, Boddy and Saunders, Setzer and Goecke. The reserve manpower of the team is made up of Snrs. Ellis, Thomas and Betz. We will do our best to make our first match a victory.

Até logo

COMMENTS ON SWIMMING

By Alfio Vieira

Last time I neglected to mention a few facts about breathing. It is concerning the side on which the swimmer should breathe. It really does not matter and depends solely upon the swimmer's preference. It

is considered advisable for the swimmer not to begin turning his head, in order to breathe prior to the moment when the hand opposite to the side in which he breathes touches the water surface and starts pulling down. Some coaches have their swimmers used to breathing at ease on either side. That is a good way of watching, when competing, all the other swimmers and it helps keeping a straight course in the pool. The swimmer who breathes on one side only, has, at times, a tendency to deviate from his path, which is a very serious handicap in races.

The swimmer should always inhale through the mouth and exhale either through the nose or mouth or through both; this depends, again, on his or her preference.

Some swimmers like to swim with their heads almost totally submerged, others prefer to swim with their heads up. The very same applies to the shoulders. Johnny Weissmuller, for instance, swims with his head very high and maintains his shoulders completely out of the water while swimming.

I shall now bring up a few points regarding the part that arms and legs play in swimming. The use of the arm is of paramount importance in any stroke; on them, depends very greatly the progress of the glide (about 65% and it is by observing their motion that one thinks a swimmer's style graceful or otherwise.

There is a great deal to be said about the use of the legs in swimming. I shall now confine myself to telling you only a few main points on them. There are three leg kicks in swimming they are: flutter kick, breast stroke kick and side stroke kick.

Each one of these kicks may be both regular and inverted. The one used in the "crawl" is the regular flutter kick. The legs kick in an up and down motion and the knees may be bent a little. As to the number of kicks for a complete stroke, it is usually 6 or 8.

Weissmuller usually kicks as many as 12 times during each stroke but he himself advises one to kick 6 times only.

"LIBERTA QUAE SERA TAMEN"

By Jeannette M. Chedick

No mais formoso e monumental rincão da Pátria, ali em Minas fulgente, nasceu a efervescência de um sonho glorioso.

Ali, onde o chicotear dos absolutos mais se fazia sentir, os tributos eram mais pesados e a alma sangrava de dor, a turba um dia se levantou.

Era o espírito, buscando a independência dos atos políticos.

Cresce, aurenta, toma forma de gigante, o grito novo da Redenção.

Dir-se-ia que o sangue derramado, infiltrara-se no solo e agora erguia-se n'um tronco gigantesco.

À frente daquela massa corajosa e sábia, uma pleiade de nacionalistas pregavam a ideologia do povo livre, arrancando do coração humano, o eco surdo de dor e da queixa de dois séculos de escravidão.

Intensa, preñhe de liberdade, a multidão que até então batalhara em segredo, quebra os grilhões e os cadeados e uma só voz, rija e alta-neira, grita aos ouvidos dos absolutos do poder.

Uma hora ao menos, a alma brasileira sentiu o bafejo fresco da brisa, balouçando as grinaldas da liberdade.

Nos olhos, nos lábios, nos corações, a esperança da paz, a fé na liberdade, atingiam os cumes da emoção incontida e insatisfeita.

Ouro Preto de Minas querida!

Berço do primeiro arranço nacional, berço do mais sangrento grito de liberdade!

Voz sagrada que abatendo o regionalismo da fé de independência, que renunciando à toda glória e honra dos seus filhos sacudiu os pampas sulinos, turvou as águas bruscas do magestoso Amazonas e uma vez percorreu as pégadas do sertão pátrio, n'uma revoadada punjante de sadio entusiasmo.

A Bandeira que criaste com o dístico vibrante "Liberta quae sera Tamen", imperecível continuará no coração dos moços desta época, que copiando os vossos exemplos de arrojo e audácia, guardarão na memória a figura intangível dos homens

da "Inconfidência Mineira" - verdadeiro expresso de patriotismo!

Característica inconfundível e vibrante do homem sofredor, que sentia o coração da Pátria apunhalado, José Joaquim da Silva Xavier, nosso inesquecível Tiradentes, o morejador da Independência, no momento tremendo, em que a arrancada não vingara, num ato de despreendimento e renúncia, gritou para si toda a culpa dos companheiros de ideais.

Que maior prova de destemor poderia esse homem dar, que, além de lutar contra o poder, ainda preferia morrer para atenuar a punição imposta aos seus companheiros?

E, já descoberta a trama, os algemes de Barbacena, lança em punho, percorrem a multidão regando as ruas da saudosa Vila Rica, com o sangue efervido de Tiradentes e acendendo-lhe as carnes estilhaçadas como se fossem tochas, nas pontas dos postes para que neles se espelhasse a multidão enfurecida e ainda sedenta de liberdade.

Não termina aí a selvageria desses carrascos.

Morto Tiradentes, não se compadeceu com os outros inconfidentes.

E o resto dessa pleiade fulgurante foi morrer os seus dias nas trevas do degredo perpetuo.

Valores como Claudio Manoel da Costa, Tomás Antonio Gonzaga e muitos outros, ali definharam os seus dias e se perderam no esquecimento, talvez recordando as passagens brilhantes dos sonhos de liberdade!

Morreram, sim, mas estão perpetuados na lembrança de todos os brasileiros consócios e todas as gerações, certo, seguirão os exemplos daqueles seus maiores, transmitindo as próximas gerações, a significação do legado pátrio, traduzindo-lhes a pujança e o heroísmo da raça.

O Brasil inteiro, montara guarda quando as cinzas dos bravos inconfidentes mineiros foram repatriadas para serem eternamente nos tumulos sagrados de Ouro Preto.

O Brasil inteiro vertera lagrimas pela desdita infeliz daqueles bravos arrancados do intimo, o grito abafado e da compaixão.

O tributo que nossa geração lhe pagara, transportando suas cinzas para a Terra Natal, quasi nada representa comparação ao vulto da obra por eles empreendida.

O sangue dos Inconfidentes Mineiros, tornado Cinza, cubri-vos com o VERDE-AMARELO DO BRASIL - e fique sempre vigilante - CRUZEIRO DO SUL dormi o sono eterno dos bons, dos grandes e bravos, que nossa geração fica velando!

Dormi em paz!

Brincadeiras de rapazolas:

O 114. - Aposto que não és capaz de me dizer porque foi que Moysés não poudo fumar na Arca?

O 180. - Isso não tem nada que saber. Foi por não ter tabaco.

O 114. - Não foi tal.

O 180. - Entao, foi por não ter cachimbo.

O 114. - Tambem não foi.

O 180. - Foi por não ter fosforos.

O 114. - Tambem não. Não és capaz de adivinhar? Confessa? Queres que t'o diga?

O 180. - Não sou. Dize lá.

O 114. - Foi porque Moysés não estava na arca pedaço de burro!...

-----000-----

NO COME MOSCA:

- Garçon! Um palito
- Queira esperar. Está ocupado por outro freguez.

-----0000-----

O Mestre de obras ao chefe de pintores:

- Mandé o official dar duas mãos de tinta na parede.
- Não é possível.
- Como não é possível?
- Porque o official só tem uma mão. É manôta de nascença.

-----000-----

- Conheces cousa mais perigosa do que uma mulher?
- Conheço duas melheres.

-----0000-----

FALTA DE ASSUNTO

Senhores, senhoritas, meus senhores!
Se compareço assim á vossa festa - por convite especial aos meus pendores de eterno palrador - é porque n'esta

festiva reunião de lindas flôres e de homens feios de franzida testa, em meio de sorrisos sedutores, parece-me, a ocasião muito se presta ao bom humor. Por isto, com perdão do fragil belo sexo, não termina esta minha ligeira alocução

Antes de eu vos pedir, muito á surdina, senhores cavalheiros do salão, a graça de irdes ver si estou... na esquina.

- Quem reinava na Russia em 1821 por ocasião da retirada de Napoleião?

- Reinava... um frio extraordinário.

-----00000-----

- Porque é será que os peixes são mudos?

- Que pergunta! Você é capaz de falar com a cabeça debaixo d'agua?

-----0000-----

EXAME PRATICO DE NAUTICA

- Suponhamos que você tenha o comando de um navio á vela e que durante a noite haja um temporal. O que faz você?

- Lanço a ancora ao mar...

- Bem, mas o vento aumenta...

- Lanço outra ancora...

- Perfeitamente. Mas o vento cresce cada vez mais...

- Arrumo outra ancora...

- Quantas ancoras você pensa ter?

- Desculpe, mas quantos ventos o Sr. anda "cavando"?

-----00000000-----

O Sr. acusa então este homem de lhe haver roubado um lenço?

- Sim, Senhor. E a prova é que tenho ou outro bem igual.

- Isso não quer dizer nada, porque eu, que sou Delégado, tenho outro igual.

- Deve ser isto: faltam-me dois!

-----000-----

SECÇÃO DOS CADETES ESTUDANTES

EDITADO POR

JEANNETTE M. CHEDICK

DO RIO À ILHA GRANDE

No dia dois de Janeiro de 1942, às 7 horas da manhã, chegamos à linha de partida que era entre a Escola Naval e o Forte de Gregoaté.

À nossa frente estava a entrada da barra, com o da Lage bem ao centro

O mar esteve revolto, mas não havia vento algum.

Nossos concorrentes eram os "entters" do encourço do "Minas Gerais" e do "Baia" e uma guarnição do "Fluminense Yacht Club".

Nosso barco com os penos batendo foi chegando vagarosamente para junto dos outros que já lá estavam.

Estávamos bastante cansados já que não havíamos dormido a noite anterior, ocupados com a arrumação do barco, compensando o comeno e calculando o nosso rumo que era daquela linha de partida à Ilha Grande e vice-versa.

Voltemos à linha de partida.

Faltam apenas 20 segundos para a saída.

Ouve-se o tiro.

Como é difícil uma partida sem vento.

Tem-se a impressão de estar parado, porém somente um barco do "Minas" nos acompanhava.

Os outros ficavam para trás.

Estávamos a dois na entrada da barra.

O mar estava muito forte e o vento finalmente começava a vir.

Tomámos então velocidade, o efeito

do mar tornou-se menor e o nosso adversario que era um bonito barco, branco, velas de pendão, ia ficando para trás, pois o seu rumo era muito afastado da costa.

Era já uma hora da tarde.

O tempo começava a fechar-se, o vento já soprava com mais força, vindo do sudoeste.

Aumentava a violencia do mar.

Estávamos todos atentos.

A agulha varria todo o convés.

Erámos ao todo dez, porém dois já estavam fóre de ação, pois ficaram prostrados no fundo da embarcação, acometidos do mal de enjôo.

Começámos então a correr ao da restinga de Marombaia.

A prôa levantava numa onda e abaixava rapidamente, entrando em cheio na outra.

O barulho que fazia era forte e assustador.

Soubemos depois que o nosso concorrente principal havia desistido da regata.

Anoiteceu.

A escuridão era impenetravel.

Pelos nossos calculos estávamos no momento de mudar o nosso rumo, quarenta e cinco graus para este.

Estávamos porém receiosos.

Se estivessemos errados nos calculos bateríamos na rocha que havia no fim da restinga.

Não se podia enxergar nada.

Estávamos incrivelmente apreensivos

Nem podia ser de outra forma.

Passaram-se dez minutos, mais dois, não olhávamos mais para o cronometro, estávamos com o olhar fixo na prôa.

(cont. na pagina 15)

(continuação de pag. 14)

Finalmente tivemos a notícia reconfortante e relaxando os músculos, sentamo-nos todos num desabafo.

O prociro havia visto.

"Farol vermelho, bi-fásico é Prô-
...
Era o farol que marcava a enseada de de Abrão, na abençoada Ilha Grande.

Lá chegámos todos molhados ás duras de madrugada.

Tão interessante era o lugar que cá permanecemos sete dias formidáveis

Lá na Rio, entretanto, a marinha não sabia que havíamos desistido da regata e como no segundo dia da nossa ausência não tivéssemos dado sinal de vida, preocupados, mandaram em nossa busca, varios avioes e não nos encontrando, deram-nos como mortos.

Imaginem a nossa surpresa q quando voltámos e encontramos no jornal a noticia de nossa morte.

Orações e missas tambem não faltaram.

Como seria natural, fomos considerados uns herois.

Que regata...

J.P.

Atribulção de Espirito

Por diversas vezes já passei por maus pedaços na vida, mas em compensação, já tive tambem as minhas horas de alegria.

Todavia isso não vem ao caso; o que vou relatar, passou-se, comigo há bem pouco tempo e talvez fato semelhante se dado com meus colegas.

Aproximava-se a semana dos folguedos em que quasi todos tom os meses nos plenos, isto é, esquecer pelo menos por três dias, tudo quanto de

desagradavel está de passando por esse mundo e fora, não pensar enfim na realidade da situação atual, para somente render homenagem a esse rei pagão conhecido por Moço.

Mas, voltando ao assunto que me levou a escrever essas linhas, digo, não há nada que nos martirise tanto como a falta de socoço do espirito.

Sofri e enegreci durante esses seis dias e que penso não enegreceria se passasse quinze dias somente a guisa de "sombra do parede".

Meus pensamentos erravam a egua sem atinar com qualquer distração e ainda mais sabendo que lá fora alguem pudesse estar esperando... talvez com os nossos planos de diversão

A confusão começou então a reinar em meus pensamentos e com ela tambem a desconfiança... pois a malvada nos faz certas perguntas, impossiveis de responde-las, como por exemplo:

Onde estará a sua "sweet-heart"?

Estará a sua esposa ou o filho terá preterido por outro?

Mas, como diz o velho e sabio proverbio: "a esperança é a ultima que morre", eu, não sei para me conformar ou para me suggestionar, fiquei alimentando esperanças de que na minha ausencia ele com certeza não deixaria de cumprir as juras de verdadeiro fidelidade.

"SIAL"

"DUAS PALAVRAS"

Sempre pensei que escrever para alguem, fosse tarefa de literatos, daqueles que merecem dos deuses uma critica de honrosa.

Mas, eu mesmo, pondo de lado a timidez, sig-me como o mais alvejado dentre vos, eu mesmo, o eterno estudante te a recolher as lições da vida, servindo-me deste grato ensejo para abrir as vossas portas e o minho corte das lides militares, onde buscareis a compreensão daquilo que eu sintese,

(Cont. na pagina 16)

vos preciso explicar.

Aqui estou poi, como mais experi-
ente, para dizer-vos que "O DIREITO
DE PUNIR CABE À AUTORIDADE, e o SU-
PERIOR CUMPRE ESSE DEVER QUANDO O
SUBORDINADO PÁLTA AO SEU".

E, se ás vezes, rigorosos são os
comandantes do corpo de tropas bem
como os de Estabelecimentos Civis
Militares, é porque a Disciplina, a
Moral e o sentimento de responsabi-
lidade assim o exigem.

Digo comendantes, porque, em outra
plégar, - diferentes e susteros che-
fes vos esperam, como ex inicos reben-
tos da "ESCOLA TÉCNICA DE AVIAÇÃO,
Escola essa que já por si só é uma
recomendação.

Reslmento, pouco sabemos quando
nem tudo comprehendemos.

A compreensão é a razão do ser e
das faculdades crescentes, preparando
a mocidade útil à Patria.

Portanto, tratao de compreender
no sentido amplo dos imprevistos
da vida, emprestando o cad superior
militar ou civil e principalmente a
cada colega de turma, as luzes de um
entendimento de conjunto para que
não escape o criterio de correlação
dentro do qual todos nos (Superiores
subalternos ou o lunos) nos integra-
mos...

Accompanha e scóitae com abnega-
ção o espirito de sacrificio Pes-
soal, garbosos futuros sargentos téc-
nicos, se quereis chegar à Unidade
que é o todo estribado na dis cipline,
graças aqum vencem os valerosos
e intrepidos cabos de guerra das nos-
sas forças de -Terre - Mar e Ar.

CABRAL.
3º Sgt. de E.T.A.

